

مشاركة الأشخاص ذوي الخبرة في الهجرة / اللجوء

إننا نقدم المشورة للأشخاص الذين يشعرون بغمٍّ نفسي شديد أو يعانون من مرض نفسي، ونراقبهم. ونواصل أيضًا مع أقاربهم.

نحن نتندد

- التزويد بمعلومات حول العروض النفسية والاجتماعية في إيسن وتيسير الوصول إليها.

إننا

- متربطون جيداً ونتعاون بشكل وثيق مع المركز الإقليمي لطب الأطفال الاجتماعي.

- إننا فريقٌ من الخبراء والأطقم المساعدة والوسطاء اللغويين والثقافيين الذين يقدمون أيضاً الدعم إذا لزم الأمر

يمكنكم الاستفادة من خدماتنا

- في المركز الاجتماعي للأشخاص المعنيين، مثلًا في ساعات العمل السارية في المقاطعة،

- في نقاط التقاء منظمات المهاجرين،

- في ساعات العمل التي تنظمها في المناسبات الخاصة.

فقط تواصلوا معنا.

Projekträger:

SoNII e.V.

Soziales Netzwerk Integration und Inklusion

START NOW!

Frau Violetta Softic

Altendorfer Straße 270

45143 Essen



0201 31 10 71



0163 740 77 01



v.softic@sonii.de



www.sonii.de



Scan me!



Teilhabe für Menschen
mit Migrations- / Fluchterfahrung

Participation for
migrants and refugees

Göç etmiş veya mülteci
olan insanlara katılım

Помощь для людей, которые
мигрировали, либо пережили побег

مشاركة الأشخاص ذوي الخبرة في
الهجرة / اللجوء

START
NOW !

Teilhabe für Menschen mit Migrations- / Fluchthintergrund

Wir beraten und begleiten Menschen, die sich psychisch stark belastet fühlen oder psychisch erkrankt sind. Wir wenden uns auch an die Angehörigen.

Wir wollen

- über die psychosozialen Angebote in Essen informieren und den Zugang zu ihnen erleichtern.

Wir sind

- gut vernetzt und arbeiten eng mit den regionalen SPZ zusammen.
- ein Team aus Fachkräften, Ergänzungskräften und Sprach- / Kulturmittler*innen, die bei Bedarf auch Begleitungen durchführen.

Wir sind erreichbar

- im Sozialraum der Betroffenen, z. B. in bezirklichen Sprechstunden,
- in Treffpunkten von Migrant*innen-Organisationen,
- in Sprechstunden, die wir zu besonderen Gelegenheiten durchführen.

Melden Sie sich einfach bei uns.

Participation for migrants and refugees

We advise and accompany people who feel psychologically burdened or are mentally ill.
We also contact the relatives.

We want

- inform about the psychosocial services offered in Essen and facilitate access to them.

We are

- well networked and work closely with the regional SPCs.
- a team of experts, complementary staff and language/cultural mediators, who also provide support if required.

We are available

- in the social room of the person concerned, e.g. in district consultation hours,
- in meeting places of migrant organisations,
- in consultation hours, which we hold on special occasions.

Just get in touch with us.

Göç etmiş veya mülteci olan insanlara katılım

Psikolojik hastalığı veya stresi olan kişilere tavsiyelerde bulunur ve destekleriz. Hastaların akrabalarına da dönüyoruz.

Amacımız

- Essen'deki psikososyal teklifler hakkında bilgi vermek ve sizlere erişimi kolaylaştırmak.

Biz

- İyi bir ağa sahibiz ve bölgesel SPZ'ler ile yakın çalışmaktadır.
- gerektiğinde destek sağlayan uzmanlar, yardımcı personel ve dil / kültür araçlarından oluşan bir ekibiz.

Bize

- etkilenenlerin sosyal alanında, mesela bölgesel çalışma saatlerinde,
- göçmen derneklerinin buluşma noktalarında,
- ve özel günlerde yaptığımız görüşme saatlerinde ulaşabilirsiniz.

Bizimle iletişime geçiniz.

Помощь для людей, которые мигрировали, либо пережили побег

Мы консультируем и сопровождаем людей, которые чувствуют себя психологически обремененными, либо имеют проблемы психологического характера. Мы также оказываем поддержку их родным и близким.

Наша цель

- информировать о доступных в Эссене психосоциальных услугах, а также облегчать доступ к ним

Мы

- хорошо объединены в сеть и тесно сотрудничают с региональными социально-психологическими центрами.
- группа специалистов и экспертов, а также посредники по языковым/культурным вопросам, которые оказывают сопровождающую поддержку в случае необходимости.

Мы помогаем

- людям, нуждающимся в социальной-психологической помощи, например в часы приема районной организаций,
- в местах встреч мигрантов,
- в часы консультаций, которые мы проводим по особым случаям.

Просто свяжись с нами.